

# Gaiety Theatre Dublin

Directors: Eamonn Andrews, Lorcan Bourke, Fred O'Donovan, Dermot Cafferky

NOV. 30th to DEC. 12th, 1970

Dublin Grand Opera Society

presents

International Opera Season

TONIGHT :

*Tales of  
Hoffmann*

(OFFENBACH)



1/-



If you haven't dined tonight in the Dolphin Inn before the show, nip around for a theatre supper after it.

The night is still young (and we're fully licensed until 12.30 a.m.)

# DOLPHIN INN

Essex Street, Dublin 2.  
Ring 778283 at the interval for a table.



*Are you about to be*



*a bride,  
or a parent of a bride,  
or a friend of a bride,  
or a friend of a parent of a bride,  
or both?*

If you are, here's some information you'll find very useful. The Country Club Hotel, Portmarnock, is a wonderful place for a wedding breakfast. Phone or write for details : Banqueting Manager,

## ***Country Club Hotel***

Portmarnock, Co. Dublin. Tel. 350611.

# **GAIETY THEATRE DUBLIN**

**SOUTH KING STREET, DUBLIN 2**

Telegrams : Gaiety Dublin

Telephone 771717

**Nightly at 7.45 p.m.**

**Resident Manager : Joe Kearns**

---

**Commencing Monday, 30th Nov., 1970**

**DUBLIN GRAND OPERA SOCIETY**

**presents in**

**An International Season of Opera**

**CARMEN**

**(BIZET)**

**FIDELIO**

**(BEETHOVEN)**

**TALES OF HOFFMANN**

**(OFFENBACH)**

**Guest Artistes :**

AIDA ABAGIEFF, OLIVE DUNCAN, ROSARIO GOMEZ, RUTH MAHER, ALENA MIKOVA, ANN MORAN, MARY SHERIDAN, VIOLET TWOMEY, HELGE BOEMCHES, BRIAN DONLAN, BRENDAN CAVANAGH, ELFEGO ESPARZA, PEDRO FARRES, JAROSLAV HORACEK, TERRY JENKINS, BRENDAN KEYES, PEDRO LAVIRGEN, PATRICK O'ROURKE, OLDRICH SPISAR, PATRICK RING, ION PISO.

**Conductors :**

NAPOLEONE ANNOVAZZI      ALBERT ROSEN

**Producer : PHILIPPE PERROTTET**

**Stage Director : PATRICK McCLELLAN**

**Chorus Masters :**

Visiting : DAVID EVANS

(by permission of the Welsh National Opera)

Resident : JEANNIE REDDIN McDONALD, L.R.A.M., A.T.C.L.

Assistant : JOHN BRADY

**Choreographer : SYLVIA BEHAN**

**The Radio-Telefis Eireann Symphony Orchestra**

(by kind permission of the Radio-Telefis Authority)

---

**PRICES OF ADMISSION :**

**Dress Circle £1 . 15 . 0      Gala Night £2 . 0 . 0**

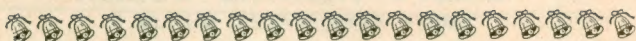
**Parterre 25/-, 20/-, 17/-;      Grand Circle 18/-, 10/-**

**Performances commence at 7.45 p.m.**

**Box Office Manager, Mr. J. Myers.**

**BOOKING AT THEATRE — Daily from 10 a.m. to 7 p.m.**





**Commencing Monday, December 21st**

**IRELAND'S GREATEST COMEDY PANTOMIME**

***Maureen Potter***

**in**

**HUMPTY DUMPTY**

**with**

**DANNY CUMMINS**

**CHRIS CURRAN**

**DOROTHY PAUL**

**VERNON HAYDEN**

**Produced by  
FRED ODOVAN**

**Directed by  
URSULA DOYLE**



**“ FOOD FOR THOUGHT ”**

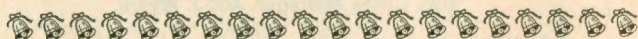
**Theatre Dinners and Suppers  
in the warm friendly atmosphere  
of a log fire.**

**“The Olde Hob”**

**(RESTAURANT)**

**68 LR. LEESON STREET**

**Phone 64745**



## TALES OF HOFFMANN

Opera in 3 Acts, with Prologue and Epilogue, by Jacques Offenbach (1819-80). Libretto by Jules Barbier, based on "Fantastic Tales", by Wilhelm Amadeus Hoffmann (1776-1822) First Production, Opéra Comique, Paris, February 10th, 1881.

Time : About 1800. Place : Nuremberg, Venice, Munich.

### SYNOPSIS OF SCENERY

Prologue—Luther's Tavern, Nuremberg (next to the Opera House)—Night.

ACT 1—Dr. Spalanzani's drawing room—Some years earlier.

ACT 2—Venice—A Palace overlooking the Grand Canal.

ACT 3—Munich Councillor Crespel's house—Evening.

PROLOGUE—In Luther's wine cellar in Nuremberg. Forgetting his present love, Stella, an opera singer, Hoffmann, amidst revelry, relates to his friends the story of three of his loves, Olympia, Antonia and Giulietta as shown in the three acts of the Opera.

ACT 1—At Nuremberg, in the house of Spalanzani, inventor of the singing and dancing doll, Olympia, to hear whom guests are invited. Coppélius, who has supplied Olympia's eyes, has sold to Hoffmann magic glasses which make inanimate objects live. Thus Hoffmann falls in love with the doll. The mechanism of the doll goes out of order and Hoffmann, dancing with her, is thrown down, breaking the magic glasses. Spalanzani has given Coppélius a worthless cheque for Olympia's eyes. Unpaid, Coppélius revenges himself by destroying the doll. Hoffmann is jeered by the company.

ACT 2—Giulietta's palace in Venice. Despite the warning of his friend, Nicklaus, Hoffmann loves Giulietta, who is really the slave of the magician, Dapertutto, for whom she has stolen the shadow of Schlemil, who loves her. Giulietta catches, for the magician Hoffmann's image in a magic mirror. A quarrel is easily brought about between Hoffmann and Schlemil, the latter being killed. Thus Dapertutto obtains the dead man's soul. Giulietta and Pittichinaccio are seen in a gondola. Nicklaus persuades Hoffman to flee.

ACT 3—In Munich at the house of Councillor Crespel, whose daughter, Antonia, Hoffmann loves, Crespel disapproving. The deaf servant, Franz, mishears his instructions and instead of keeping Hoffmann out, allows him to see Antonia. Crespel returns. Hoffmann, concealed, overhears him talk with the sinister Doctor Miracle and so learns that Antonia is consumptive. Miracle hopes to make Antonia an early victim. Crespel and the doctor gone, Hoffmann exacts from Antonia her promise to sing no more. He leaves and Miracle returns. He causes the portrait of Antonia's dead mother to command Antonia to sing. Antonia obeys. The effort kills her. Miracle disappears.

EPILOGUE—Luther's wine cellar, some hours after the Prologue, at the conclusion of Hoffman's narrative.



Monday, 7th December

Wednesday, 9th December

# TALES OF H

(JACQUES OF

(By arrangement with J. B

First produced Opera-Comiqu

DRAMATIS F

**Hoffmann** (a student)  
**Nicklaus** (his friend and counsellor)  
**Luther** (a tavern keeper)  
**Nathaniel** (a student)  
**Dr. Spalanzani** (a physician) (Act 1)  
**Olympia** (an automaton) (his creation)  
**Cochenille** (his servant)  
**Giulietta** (a courtesan) (Act 2)  
**Peter Schlemil** (in love with her)  
**Pittichinaccio** (a guest)  
**Councillor Crespel** (Act 3)  
**Antonia** (his daughter)  
**Franz** (a servant)  
**The Voice of Antonia's dead mother**  
**Coppelius** (Act 1) an evil magician  
**Dr. Miracle** (Act 3) an evil magician  
**Departutto** (Act 2) an evil magician  
**Lindorf** (Prologue & Epilogue)  
**The Muse** (Epilogue)

GUESTS, MASQUERADE

Conductor : NAPOLEONE ANNOVAZZI

Producer : PHILIPPE PERROTTET

Dancers :

Pauline McDermot, Nadia Stiven, Orla Davin, Gabrielle  
MacDarby, Mary Manders, Breda Bartley.

Sets designed by PHILIPPE PERROTTET

built and painted in the Gaiety workshop under the  
supervision of ROBERT HEADE

Lighting by SEAN BURKE.

Thursday, 10th December

Saturday, 12th December

# LOFFMANN

FENBACH)

Cramer & Co., London)

, Paris, February 10, 1881.

PERSONAE :

ION PISO

MARY SHERIDAN

PATRICK O'ROURKE

TERRY JENKINS

PATRICK RING

ANN MORAN

BRENDAN CAVANAGH

AIDA ABAGIEFF

PATRICK O'ROURKE

PATRICK RING

PEDRO FARRES

AIDA ABAGIEFF

BRENDAN CAVANAGH

RUTH MAHER

HELGE BOEMCHES

HELGE BOEMCHES

PEDRO FARRES

HELGE BOEMCHES

MARY SHERIDAN

RS, SERVANTS, ETC.

Costumes by GLYNDEBOURNE, BASILICA OPERA  
and GINGS.

FOR GAIETY THEATRE

Stage Manager..... PADDY JONES

Stage Electrician ..... SEAN BURKE

Lighting Equipment by STRAND ELECTRIC LTD.

The public may leave at the end of the performance by all Exit doors. Persons shall not be permitted to stand or sit in any of the gangways intersecting the seating, or to sit in any of the other gangways. (Copy of bye-law).

The taking of photographs in the auditorium is strictly prohibited.

# DRAMA IN REAL LIFE

## PLAY YOUR PART

If you are over 18 and under 65  
there's an important role for you as  
a blood donor. It's simple, it's painless and  
perhaps one day YOUR OWN life or  
the life of someone dear to you may depend  
on a blood donation.

There are clinics three evenings a week.

Why not come along and bring  
a friend with you.

Blood Transfusion Service Board, Dublin.

Pelican House, 52 Lower Leeson Street  
(by Leeson Street Bridge)

Telephone : 66981.

Clinics Every Monday, Tuesday & Friday

from 5 to 8.30 p.m.

No appointment needed.

This space is sponsored by

**GUINNESS GROUP SALES  
(IRELAND) LTD.**



# DUBLIN GRAND OPERA SOCIETY

11 LEINSTER STREET, SOUTH

President : PROFESSOR ANTHONY G. HUGHES, D.Mus.

Chairman : LIEUT.-COL. CAV. UFF. WILLIAM O'KELLY

Hon. Secretary : MISS MONICA CONDRON,  
47 Raymond Street, S.C.Rd. (Tel. 53238)

Assistant Hon. Secretary : JOHN CARNEY

Joint Hon. Treasurers : DONALD J. POTTER; MISS AILEEN WALSH

Chairman, Patron Members' Committee: J. F. MacINERNEY, Esq.

## *The Society Thanks*

The productions for 1970

have been graciously sponsored by the following :

An Chomhairle Ealaíon  
Aer Lingus Teo.  
Bank of Ireland Group.  
John Byrne Esq.  
Sir Alfred Beit, Bart.  
Brennan Insurances Ltd.  
Prince F. d'Ardia Caracciolo  
P. J. Carroll & Co. Ltd.  
Collen Bros.  
Concrete Products of Ireland Ltd.  
Patrick J. Diffney Esq.  
Mrs. Maria Fagan  
Karl Feldman Esq.  
General Electric Co. Ltd.  
Glen Abbey Ltd.  
Richard Godsil Esq.  
Hector Grey (Ireland) Ltd.  
Arthur Guinness Son & Co. Ltd.  
Gypsum Industries Ltd.  
M. & P. Hanlon Ltd.  
Hospitals Trust Ltd.  
IBM Ireland Ltd.  
International Meat Co. Ltd.  
Irish Dunlop Rubber Co. Ltd.  
The Irish Engineering & Harbour  
Construction Co. Ltd.  
Irish Glass Bottle Co. Ltd.

The Irish Times Ltd.  
W. & R. Jacob & Co. Ltd.  
Jury's Hotel.  
Lamb Bros. (Dublin) Ltd.  
Thomas MacMahon Ltd.  
A. H. Masser Ltd.  
S. McCormick Ltd.  
Edward Meade Esq.  
Municipal & General Supply Co.  
Munster & Leinster Bank Ltd.  
J. H. North & Co. Ltd.  
Lieut. Col. William O'Kelly,  
Cav. Uff.  
McCullough, Pigott & Co. Ltd.  
Player & Wills (Ireland) Ltd.  
Pye (Ireland) Ltd.  
Power Supermarkets Ltd.  
Roadstone Ltd.  
Shell Chemical Ltd.  
Standard Life Assurance Co. Ltd.  
Stillorgan Ambulance Service.  
South of Ireland Asphalt Co. Ltd.  
Teddy's (Dun Laoghaire)  
Wavin Pipes Ltd.  
Weatherwell Ltd.  
The Willwood Group of Companies

**A LADY OF DISTINCTION**

# **The Minute She Walked In The Room**

**ALL EYES TURNED**

HER SECRET ? It wasn't really hers—it was  
her Lover's. He knew to choose the exquisite,  
dynamic, charm of genuine French Perfume,  
as only created by

*Nina Ricci*  
(Paris)

NINA RICCI is marketed in Ireland by DOROTHY GRAY

**N.B.** Ladies—your escort might like to know  
(subtly) this secret.



**HAPPY  
FAMILIES  
TAKE  
A  
Disney  
HOLIDAY**

**JONATHANS DOWNSTAIRS**



**and the 100 yard steak**

The perfect place for that juicy steak is less than 100 yards away. At Jonathans in Grafton Street.

Jonathans Downstairs - where good food is always on top of the bill. And there's dancing till 2 a.m. if you're in the mood.

Doors close at 12.30 a.m.

**JONATHANS**

'A new experience in eating out'

Phone 777170 for reservations.



---

---

# **Palm Grove**

Delicious Ice Cream  
Now on Sale  
in this Theatre

---

---

# **Perri Crisps**

The Fastest Selling  
Crisps in the Country

---

---